

ترجمه ایشان کتاب تقدیم می شود به

ثروت انقلابی

با یاد تها فرید از همسر فدحان، گارن.

الوین تافلر و هایدی تافلر

مترجم

رضا امیر رحیمی

سازمان اسناد و کتابخانه ملی

سازمان اسناد و کتابخانه ملی

پژوهشگاه اسناد

پژوهشگاه اسناد

سازمان اسناد و کتابخانه ملی

پژوهشگاه اسناد

پژوهشگاه اسناد

سازمان اسناد و کتابخانه ملی

پژوهشگاه اسناد



سازمان اسناد و کتابخانه ملی

تهران

۱۳۹۷

mon.idam.sazan@esmaeiliyan.org

mon.idam.sazan@esmaeiliyan.org

فهرست

- ۱۷۵ لکتریون به تابعها
۱۷۶ «قدرت» فردا
۱۷۷ تلیو و ولیخان را رسیده بود و قبده از اخراج خلیفه ایزد پس از خودش
۱۷۸ مقدمه بالمحقق
۱۷۹ پیشگفتار
۲۱ مقدمه
۱۵ بخش یک / انقلاب
۲۹ ۱. ثروت پیشگام
۴۵ ۲. زاده‌ی میل زندگی
۵۱ ۳. امواج ثروت
۵۹ ۴. بنیادهای ژرف
۶۹ ۵. برخورد سرعت‌ها
- آخرین مُدرُوز • قیود سُسْت شده • گیتارها و ضدقهرمان‌ها • اخبار با
کمی خنده • هوش نهادینه • ابزارهای سرمایه‌ای برای تولید دانش •
کرانه‌های وحشی‌تر • امکان‌های همگرا
- معنای ثروت • مدیران میل زندگی
- اینشتین ماقبل تاریخ • بشری که خود را خورد • فراسوی خیال‌پردازی •
موج ثروت امروزین • سه زندگی، سه دنیا
- اینراتیست‌ها • بنیادهای منسوخ • آینده‌ی شغل • تأثیر متقابل
- قطارها سر وقتند؟ • آماده با رادار • پیشگام‌ها و وامانده‌ها • وقتی فیل‌ها
سرِ موضع خود می‌مانند • رخوت در تقابل با بیش-سرعت

۱۷۵	بخش پنجم / دانش نیک گمان	۷۷
	۱۵. کرانه‌ی دانش	۷۷
	لگدزدن به تایرها	۳۶۹
۱۸۳	۱۶. «نفت» فردا	۷۷
	هرچه بیشتر استفاده می‌کنیم...؟ • کارخانه‌های فولاد و کفش‌ها • «انبار» درونی ما • فقط پرس • آزادی‌را فراموش کنید	۹۷
۱۹۳	۱۷. تله‌ی دانسخ	۷۷
	حقایق دیروز • پستوی خاله امیلی	۱۲
۱۹۹	۱۸. ژن وراثتی کویزنی	۷۷
	علم اقتصاد شرمنده • تخمین‌های تخمین‌ها • مقاله‌های تکه‌تکه • چارچوب گمشده • پزشک معشوقه	۹۷
۲۰۹	۱۹. فیلترکردن حقیقت	۷۷
	محاکمه‌ی حقیقت • شش فیلتر • همنگی • سازگاری • اقتدار • الهام • ماندگاری • علم • جایه‌جایی‌های حقیقت	۹۷
۲۲۱	۲۰. کوبیدن آزمایشگاه	۷۷
	تبیغ‌ها و حق‌ها • سیاست الکلنگی • پدرسالاری و کفیبینی • لاس و گاس مانند سرمشق • مبلغان محیط زیست • علم محramانه	۹۷
۲۳۷	۲۱. مدیران حقیقت	۷۷
	ترغیب ریس	۹۷
۲۴۳	۲۲. قطعه‌ی پایانی: همگرایی	۷۷
	زمان لاکپشتی • قیاس‌هایی که پیش از این درست بود • تهیی طرح دانستنی‌ها	۹۷
۲۵۵	بخش شش / تولیصرفکردن	۷۷
	۲۳. نیمه‌ی پنهان	۷۷
	اقتصاد تولیصرفکننده • بهترین مادر دنیا • آزمون لگن بچه • فروپاشی چه بهایی دارد؟ • تولید بهشدت تحریف شده (جی‌دی‌پی)	۹۷

۸۵	۶. صنعت همزمان	۷۷
	رقصدین برای بهره‌وری • تخم مرغ سرد دیگر کافی است • بدون تقلا در دقیقه‌ی نود	۹۷
۹۳	۷. اقتصاد ناموزون	۷۷
	بوم‌شناسی زمان • تلفات زمان • موسیقی بلوز پس از ادغام • مالیات زمان • باله‌ی فناوری • شام بدون سوشی	۹۷
۱۰۳	۸. زمان-فضای جدید	۹۷
	زنگیرهای زمان • عشق در سرعت بالا • اختصاصی‌کردن زمان • وقتی اندیشه‌های خوب ظاهر می‌شوند • زمان رسانه‌ای • خانواده، دوستان و مواجهه‌ی حضوری • امریکایی شدن زمان؟ • آینده‌ی ۲۴/۷ • به کجا چنین شتابان؟	۹۷
۱۲۱	۹. دایره‌ی بزرگ	۹۷
	اوهوی، آسیا! • گشودن سیل‌بندها	۹۷
۱۲۵	۱۰. مکان‌هایی با ارزش‌افزوده‌ی بالا	۹۷
	مکان‌های دیروز • انحلال مرزها • مسابقه‌ی خانگی نیروی کار ارزان • ملک آینده	۹۷
۱۳۵	۱۱. بُرد فضایی	۹۷
	جغرافیای شخصی • پول متحرک • مهاجم‌ها و مورد تهاجم‌ها	۹۷
۱۴۳	۱۲. دنیای ناآمده	۹۷
	سرمایه‌دارتر از تو • آزمون آب معدنی اویان و سس گوجه‌فرنگی • غبار زرد • معتقدان واقعی	۹۷
۱۵۳	۱۳. رانش معکوس می‌شود	۹۷
	تایتانیک جدید • بار اضافی صادرات • یک قاشق چایخوری نانو • سناپیوهای مکس دیوانه	۹۷
۱۶۳	۱۴. حرکت فضایی	۹۷
	از دیالیز تا پمپ قلب • خلبان‌ها، هوایپیماها و بسته‌ها • مرزهای نامکشوف ثروت	۹۷

۲۴. تولیصرف‌کننده‌های سلامتی

بر سر صد سالگی شرط می‌بندی؟ • حوزه‌ی دلهزه • در محاصره‌ی پیشرفت‌های عمدۀ • بازی دیابت

۲۵. شغل سوم ما

فراسوی بوفه • هل دادن سوپرمارکت

۲۶. انفجار آتنی تولیصرف‌کننده

گیتارها و کیف‌های گلف • مصرف‌گرایی شایع؟ • نان‌شیرینی و شبیه‌سازی • تحت الشعاع قراردادن هالیوود • تولیصرف اشتراکی • خراب‌کردن سلسله‌های مراتب‌ها

۲۷. «غذای مجانی» بیشتر

معلم‌ها، پرستارها و اسب‌ها • آماتورها مهم‌اند • تصحیح دفاتر روزانه • واقع‌بینی • حمله به سیاه‌خمر

۲۸. توفان موسیقی

حرفه‌ای‌های اهل استونی • قدرت تولیصرف‌کننده • تولیصرف‌کننده‌ای خردسال • برداشتن چربی بدون جراحی

۲۹. هورمون «تولیوری»

ورای آموزش • بازی راجندر • قطعه‌ی پایانی: مسیرهای نامنی • تأثیر تولیصرف‌کننده‌ها • درمان نادیده گرفته شده

بخش هفت / زوال

۳۱. بشارت تغییر

سرچشمۀ سوم • آشغال برای نوجوان‌ها • داستان پال • لذت‌گرایی هالیوود • یک گام در رودخانه

۳۲. فروپاشی

نهایی فرآگیر • کارخانه‌های پس از کودکستان • حسابرسی خلاق • مراقبت ویژه • سال‌های طلایی • سیاست سورنال • فروپاشی سیستمی • واگیری شکست • ستاره‌ها معترض‌اند

۳۶۱. فرسایش سیم‌ها

زمان‌افبی‌ای • فضای جهانی • بار اضافی دانسونخ

۳۶۹. پیچیده‌نما

چیزی که بیل گیتس می‌داند • ۱۲۲۰۳ مسئله

۳۷۷. راه حل سپولودا

هر زن امریکایی • تحول کاذب • جایه‌جایی کرسی‌ها • دوربین‌ها و مأموران پلیس • خلق نهادهای نوین • نوآوری‌های نوآوری‌زا • اختراع اتاق فکر

۳۹۱. قطعه‌ی پایانی: پس از زوال

جنگ ارزش‌ها • نهایت افراط • ضدزوال • آمیختن با غول‌ها • اختراع الگوهای جدید • «کارخانه‌های شیطانی» • پساکساندر؟

بخش هشت / آینده‌ی سرمایه‌داری

۴۰۹. پایان کار سرمایه‌داری

خودروها و دوربین‌ها • تسخیرناپذیرها • جادوی لمس‌کردن • اسب و آواز

۴۱۷. تبدیل سرمایه

دامنه‌های ریسک • درگاه‌های دموکراتیک • رشد در سرزمین اقتصاد • مسطح‌کردن لایه‌ی زیرین

۴۲۷. بازارهای ناممکن

بول کمیاب • انبوه + انبوه = انبوه+ • بازارهای برق‌آسا • قیمت‌گذاری شخصی • به محدوده‌ها نزدیک می‌شویم؟ • رازهای درگوشی • دوقلوی مجازی

۴۳۹. به کارانداختن پول آینده

مالیات پنهان • شبکه‌ی پرسرعت • زنگ خاتمه‌ی عملیات • ارز غیر مجاز • شبکه‌بول • کارت ضدچاقی • جریان پیوسته‌ی پول • پسی و دکا • پرداخت تولیصرف‌کننده؟

بخش نه / فقر

۴۱. آینده‌ای قدیمی فقر

رسیدن به حد • فقر راهبرد • «گند» معمول ژاپنی • اثر سریز • آسیا
نمی‌تواند متظر بماند

۴۲. مسیر دوگانه به فردا

بیداری هند • بنگلور سترال • برجسته ترین نسل؟ • بله، اما نه
۴۳. شکستن هسته‌ی فقر

به جای آزمون و خطا • پرورش موز • اقتصادهای زیستی • یاری از
گردون • قیمت‌های محروم‌انه • هوشمندترین متخصص کشاورزی •
غاره هوشمند • پژواک بیل گیتس • چیزی که موفق بوده دیگر نیست •
توزیع انرژی • بیش-کشاورزی

بخش ده / زمین‌شناسی نوین

۴۴. شگفتی بعدی چیزی؟

سايه‌ای تهدیدکننده روی جهان • شتاب دادن به شتاب • فضای جهانی
استخراج داشش • سیاست امواج • سه چین • مرسدس، مجتمع‌های
خرید و نیروی شبکه‌نظامی • جنگ امواج • رشته‌ی خونین • ملاقات با
ماشوی ۲

۴۵. حلقه‌ی خیزان بعدی ڈاپن

کسی لنه می خواهد؟ • جهش یکسویه ڈاپن • ملت‌های منعطف •
تأخیر در تصمیم • کیک کریسمس دیگر کافیست • موج سیمگون •
فیلیپینی یا ربوت • در انتظار حلقه

۴۶. پیام گمشده‌ی اروپا

پایین تر از همیشه • شکاف رو به گسترش • سرعت در حرکت آهسته •
سرزمین مرکزی دیروز • رؤیای لیسبون

۴۷. درون امریکا

پیکار بیش تر امواج ۲۴ • میلیارد ساعت • ریودن آینده • ائتلاف بی‌نام •
طرفلاران تغییر • گام بعدی

۵۷۳

۴۸. بیرون امریکا

بازی کهنه • «رفتار خیرخواهانه» • واکنش و حیرت • وارونه کردن
همگونی

۵۸۳

۴۹. بازی برتر ناپیدا

بازی‌های نو • انجمان‌های غیر دولتی فردا • دیگر انسان نیست؟ • عوامل
اقتصادی-مذهبی • خدای در حرکت • پایان قدرت نفتی • گذشته‌ی
خيالي • شکنندگی قدرت • نانو-هم‌اکنون

۵۹۹

۵. پس‌گفتار: پیش‌گفتار مربوط به گذشته است

جمعیت حسرت گذشته • مسیر تولی‌صرف‌گشته؟ • سرکرده‌ی بدین‌ها •
قدرت ما • امیدی برای نوع بشر هست؟ • از پیکو تا یوکتو

۶۱۷

یادداشت‌ها

۶۸۹

کتاب‌شناسی

۷۰۱

نمایه

لارس هرمان در حال گذاری دوران جدیدی از ثروت اقلایی هست
سخنای اقتصادیست این و آن را این‌جا در سال ۱۹۱۰ برای رسالت مفهوم
ادعام تولید؟ • مصرف آبیانه گردید، هر چندی گهه‌ی انسان‌ها مخصوصات و
خداعی را مصرف‌من کند که سوچی و عوده‌ی اورنک. در این کتاب به موسکافی
یش تر این مفهوم می‌پردازد و مشکل‌من دیم که لمر و ره میلیون‌ها انسان بی‌گونه‌ی
الهام‌ذاکر هزار اکاری مزد و در عین حال از شسته تولی‌صرف‌من کند گذانی که
اقتصادیان‌ها تا حد زیادی از آن شاغل بوده‌اند همچنین یکسان خواهیم داد که گذشت
از حاده‌هه و جامعه، چگونه تولی‌صرف‌گشته‌ها اقتصادی‌بولی و غعلالت روزمری
اقتصادی و مشاغل ما را تغییر می‌دهند.

در کتاب ثروت اقلایی پیش‌بینی می‌کنم که در آینده‌ی ترددی «اندیاری» باز
تولی‌صرف‌گشته‌ای بی‌روعی می‌پوند و واقع این انتحار غرست در مقابل چشم
مه اتفاق می‌افتد و تا به خودمال پیاسه، با سرعتی بالو و مکرده‌ی گسترشی می‌یابد.
امروزه احجار رسانه‌های سوره‌ی تجارت صنعت او گزارش‌های مربوط به

پیشگفتار

از زمان انتشار این کتاب و ترجمه‌ی آن به زبان‌های مختلف، از ژاپنی و چینی و کره‌ای گرفته تا اسپانیایی، ترکی، دانمارکی و هلندی، عناوین خبری در سراسر جهان پیوسته بیش از پیش نشان داده‌اند که ما انسان‌ها، همچنان‌که در این کتاب مطرح شده است، لاجرم در حال گذار به دوران جدیدی از ثروت انقلابی هستیم.

در این زمینه، هیچ‌چیز به اهمیت روزافزون «تولیصرف»^۱ در بسیاری از بخش‌های اقتصاد نیست. این واژه را اولین بار در سال ۱۹۸۵ برای رساندن مفهوم ادغام تولید^۲ و مصرف^۳ ابداع کردیم، فرایندی که در آن انسان‌ها محصولات و خدماتی را مصرف می‌کنند که خود به وجود می‌آورند. در این کتاب به موشکافی بیش تر این مفهوم می‌پردازیم و نشان می‌دهیم که امروزه میلیون‌ها انسان چگونه با انجام دادن هزاران کار بی مزد و در عین حال ارزشمند تولیصرف می‌کنند؛ نکته‌ای که اقتصاددان‌ها تا حد زیادی از آن غافل بوده‌اند. همچنین نشان خواهیم داد که گذشته از خانواده و جامعه، چگونه تولیصرف‌کننده‌ها اقتصاد پولی و فعالیت روزمره‌ی اقتصادی و مشاغل ما را تغییر می‌دهند.

در کتاب ثروت انقلابی پیش‌بینی می‌کیم که در آینده‌ای نزدیک «انفجاری» از تولیصرف‌گرایی به وقوع می‌پوندد. در واقع، این انفجار درست در مقابل چشم همه اتفاق می‌افتد و، تا به خودمان بیاییم، با سرعتی باورنکردنی گسترش می‌یابد. امروزه اخبار رسانه‌های حوزه‌ی تجارت مملو از گزارش‌های مربوط به